



# Carlos Franz traslada el desierto chileno a Nueva York

DESSA WR. JUAN JOSE RICHARDS E.

Su maestro, José Donoso, le dijo una vez que si quería ser un verdadero escritor, tenía que ser traducido al inglés por la Americas Society. Seis años después de haber sido premiado por "El desierto" (Premio La Nación-Sudamericano), Carlos Franz presentó la versión en inglés de su libro, que tituló "The absent soil", en la mansión neoyorquina de esta histórica organización.

Ubicado en el 630 de Park Avenue, el edificio de 509 fue el lugar elegido para una lectura bilingüe entre Franz y su traductor, el reconocido Leland H. Chambers. Hasta el salón principal de la casa llegaron intelectuales, estudiantes y diplomáticos quienes tuvieron el privilegio de oír un capítulo de la novela, en voz del autor.

Carlos Franz, exponente de la "Nueva Narrativa Chilena", cuenta en su obra la historia de Laura, una mujer que luego de 20 años regresa al desierto chileno para reencontrarse con los vestigios de su pasado y "despertar a los niños inas dormidos de su memoria".

Carlos Franz, Bruce McPherson, editor de McPherson & Company, y el traductor, Leland H. Chambers.



José Aldaz y el cónsul general de Chile en N.Y., Julio Fiol.



Octavio Errázuriz, embajador de Chile ante la ONU; Alicia Rodríguez, y Pola Schijman.



Nicholas Rice, Jeanette Avayu y Serena Franz.

# **Carlos Franz traslada el desierto chileno a Nueva York**

## **[artículo] Juan José Richards E.**

Libros y documentos

### **AUTORÍA**

Richards, Ariel, 1981-

### **FECHA DE PUBLICACIÓN**

2011

### **FORMATO**

Artículo

### **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Carlos Franz traslada el desierto chileno a Nueva York [artículo] Juan José Richards E.

### **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

### **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)